

Szerkesztőségi iroda:
Nagybcskerek,
Zápolya-utca 1-és szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére von-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felkeltés szerkesztő: Dr. Brájer Lajos

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —
Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáiban.
Megjelenik
vasár- és ünneppapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 160. szám.

Péntek, július 15.

Hands off!

— Politikai munkatársunktól. —

Budapest, július 14.

A parlamenti látványos szindarabok dolgában — sajna! — úgy el vagyunk kényeztetve, hogy azok hivatásos vagy hivatalos rendezőtől már mi sem képes bennünket meglepni. Láttuk, mint idéztek elő a legzűlöttebb politikai és gazdasági viszonyokat a hazafiasság nevében azok az urak, kik a maguk számára szabadalmaztatták a hazafiasságot. Láttuk, mint fizet-tették meg kétes népszerűségüket ama berzenkedő hősök a nép drága idejével és pénzével, mint akadályozták meg könnyelmű, vad üzelmekkel ama törvényjavaslatok tárgyalását, melyek a nép leg-életbevágóbb érdekeit érintették.

Lehet parlament megvetendőbb jele-
netek színhelye, mint aminőket az áldat-
lan obstrukció idézett elő? És mindezzel
csak a kormánynak és többségnek leg-
messzebb menő rendületlen törvénytiszte-
lete állt szemben, a nép és képviselői
alkotmányos jogainak ama tisztelete, mely-
lyel a szabadalmazt. hazafiak a legvégsőig
visszaéltek.

És azt hittük, hogy a politikai aréna-
ban már mi sem lephet meg, a lelki egyen-
súlyból már mi sem hozhat ki bennün-
ket! Ekkor az urak, kiknek eleme a chaos,
a vad, romboló vihar, erősebb izgató szerek-
hez nyulnak és oda merészkednek föl,
ami a nemzetnek legszentebb. A szent
korona viselőjéhez.

A nép az utolsó évek folyamán meg-
tanulta, hogy ne vegye komolyan azokat
az urakat, kik őt minden áron meg akar-
ják menteni és tudjuk, hogy a hold jósa-
gos nyájasságával tovább is reánk árasztja
sugarait, ha néhány házörzönk felküldi is
hozzá tagolatlan hangját. De azért mégis

egy erélyes „hands off“-ot kell odakiálta-
nunk az uraknak.

Büntetlenül engedték, hogy drága időn-
ket elfecséreljétek; elnézők voltunk, midőn
alkotmányunkat fejtetőre akartátok állí-
tani, lemondással túrtuk, midőn egész
gazdasági életünket megakasztottátok. De
jószágos, öreg királyunk személyéhez, a
néphez való szeretett és törvénytisztelt
dicsőséges mintaképéhez nyulni ne me-
részkedjék senki, aki a legmegvetésremél-
tőbb embernek tartatni nem akar.

„El a kézzel!“ Vajkáljátok büntelle-
nül zsebeinkben, ürítsétek ki azokat, ha
akarjátok, mint már tettétek is. De szívün-
ket, a legszentebb érzelmeinket, melyek szí-
veinket, lelkeinket betöltik, a királyok leg-
johibikához való határtalan gyermeki szere-
tetet és ragaszkodást ne érintsék...

A képviselőházban most folyó vitával
szemben ily hang mennydörgő végig az
országban. És azok, kik abban keresik
szegényes babérait, hogy meg akarják
szentségteleníteni azokat a babérokat,
melyek királyunkat ékesítik, szívleljék meg
ezt az intőszót egy a saját, mint a par-
lament erkölcsi jóhírének érdekében és
az ország érdekében is, ha még képesek
az e magasztos érdekek iránti becsületes
érzelemre.

Nem veszik észre Olay, Hock urak
et tutti quanti, hogy a saját pártjuk meg-
fontoltabb elemei a szabadságolás védő
leple alatt diszkrétan visszavonulnak;
nem félnek a saját dicsőségüktől, melyet
a korona megszólásától várnak?

Az egész ország tekintete ismét
Tisza István gróf miniszterelnökhöz fordul.
Az ő harcban való férfias állhatatosságá-
nak őszinte bámulata van e tekintetben;
ama férfias állhatatosságnak, mely nem
engedi, hogy, mint komoly államférfi és
igazi hazafi oly kétes fegyvereket használ-

jon, mint ellenfelei abban a harcban,
melyet nevétséges ellenfelei oly térre
vonszoltak, hova őket a miniszterelnök
mint becsületes, komoly hazafi nem kö-
vetheti; az ország tekintetéből, továbbá
az a remény sugárik ki, hogy Tisza
István gróf erélyes és hathatós alakban
egy el nem ferdíthető, igen komoly pri-
vátisszimumot fog tartani e szomorú hősök-
nek, a király személyének érinthetetlen-
ségéről és szentségéről.

Tehát uraim: hands off! L. L.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap
reggeli 1/6 órától kezdve délig az urak részére nyitva
van; hölgyek részére minden kedden és pénteken
dél 1/2 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól
1/4-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére
minden nap délután gőzfürdő. A kádifürdő egész
nap nyitva marad. Zuhanyfürdő egész nap.

— **Személyi hírek.** Zsiross Lajos, kuriai
bíró, a nagybcskerei kir. törvényszék elnöke,
tegnap Buziásról Bártfára utazott, hol egy hóna-
pot szándékozik tölteni. — Dr. Vinczehidy
Erő megyei főjegyző az olaszországi Riminiben
tölti szabadságidejét.

— **A központi választmány ülése.** Nagy-
bcskerek város központi választmánya Strosz
Béla polgármesteri helyettes elnöklésével tegnap
délután ülést tartott, a melyen benyújtották az
országgyűlési képviselőt választóknak 1905. évre
vonatkozó ideiglenes névjegyzékét. A névjegyzék
ellen 1 felszólalás történt, a melynek a központi
választmány helyt is adott.

— **A nagybcskerei Good Templarból.** A
Good Templar rend helybeli 7. sz. „Egyetértés“
c. páholya folytatja az előkészítő-bizottság által
megkezdett előadásokat. Ez alkalommal dr.
Várady Imre ügyvéd az „Alkoholizmus és bün-
tények“-ről tart előadást. Az előadásra, a mely
folyó hó 17-én, vasárnap d. u. fél 6 órakor lesz

A „TORONTÁL“ tárcája.

Az én imám.

A gyászos éj, ha földre száll,
S imára kialszolom kezem:
Édes arcát ne hozd elém,
Oh nagy teremtőm, Istenem.
De álom azért el ne vedd,
Hogy áldott legyen a neved!
Ébren csak róla álmodom,
Álmomban őt látom csupán.
S ha elkezdem, hogy: „Miatyánk!“
Mért szakad meg hó imám?
Végig miért nem mondhatom?...
Elkezdem s aztán nem tudom.

Oh mi Atyánk, ki mennyben vagy,
Bocsásd meg súlyos vétkemet:
Imámat hadd mondhassem el,
S áldhassam a Te szent neved.
S csak akkor szálljon álom rám,
Ha elmondhattam már imám.

Mert ha tovább is, így mint most,
Elmondom imám csak felét,
Aztán a folytatás helyett
Elrebegek az ő nevé:
Pogány leszek, Uram, pogány,
S pogányt nem szeret az a lány

Czarina Szilárd.

Titokzatos történet.

(Egy detektív elbeszélése.)

Hosszu és tapasztalatokban oly gazdag
pályafutásom alatt, mint a detektív, egyetlen
esetre sem emlékszem, amely annyira zavarba
hozott volna, mint az a szédelgési történet,
melyet el fogok önöknek mondani. Ez a történet
amellett bizonyít, hogy a legravaszabb csaló is
igen gyakran együgyűséget áruul el s vakmerősége
mellett nem eléggé óvatos.

Egy napon értesítést kaptam főnökömtől,
haladéktalanul siessék mr. John Pennythorpe
irodájába, hogy egy hamisítási ügyben a nyomó-
zást megkezdjem. Az értesítés után csakmar el
is mentem s rövid várakozás után bevezettek mr.
Pennythorpehoz.

Okos nézésű, 35 év körüli ember állt meg
előttem, mosolyogva szólított meg:

— Jó reggelt mr. Alaké, — szólt hozzám
s helylyel kínált meg. — Örvendek, hogy oly
pontosan megérkezett, egy chequehamisításról
van szó, amely miatt sok kellemetlenségem
támadt.

Kértem, hogy közelebbi részleteket mondjon.
— Hétfőn, mint rendesen, megkaptam a
kifizetett cheque-t a banktól. Összesen tizenöt
tételtől volt szó. Az egyik, mely 10.000 koroná-

ról szólt, gyanút keltett bennem, a cheque hamis-
ított volt.

A jelzés, a kitöltés teljesen a kezem írására
vallott, de mivel ilyen nagyságu összeg nem
szerepelt, rögtön elárulta a csalást. Értesítettem
a bankot s azonnal jelentést tettem a detektív-
osztályon.

— Önök nélkül izgatja magát, uram, mert
a veszteség csakis a bankot érinti. Hamisítás
esetén a bank tartozik kártérítést fizetni.

— Igaz, én nem veszték egy fillért sem,
de engem izgat föl, hogy olyan követhette
el a csalást, aki körülöttem van s aki a
viszonyaimat ismeri. Tizenegyezer koroná-
ról van szó, úgy, hogy a cheque kifizetése után
ezer korona marad. A bank tisztességesen járt
el velem szemben s értesített, hogy számlám ja-
vára írta a tizezer koronát.

Kötelességemnek tartom azonban, hogy a
bank érdekében megtaláljuk a csalót, talán az
összeg egy része is menthető még.

— Valószínűnek tartom én is. Lesz szives és
megmutatja nekem a hamisított cheque-t és egy
olyat is fog mutatni, melyen valódi kézírása látható.

Íróasztalából nagy csomó cheque-t vett elő.
— Ime a hamisított és ime a valódi. Ha-
sonlitsa össze, semmi különbséget nem fog ta-
lálni a kettő között.

**A legkiválóbb tanárok és orvosok
től mint hathatós szer:**

Sirolin

**tüdőbetegségeknél, légzőszervek
hurutos bajainál, úgymint idült bronchitis, számarhurut
és különösen lábbadozóknál influenza után ajánlatik. — Emeli az étvágyat
és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban
tvegenként 4.— koronáért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alatti cöggel legyen ellátva:**

F. Hoffmann-La Roche & Co. vegyészeti gyár Basel (Svájc).

a központi állami elemi iskola földszinti termében, a bizottság minden érdeklő megjelenését szívesen lát. Mindazok, kik fenti páholyba belépni óhajtanak, 2 korona felvételi díj lefizetése és a fogadalom letétele végett minden szombaton este 8 órakor a páholy ideiglenes helyiségében, állami elemi iskola földszinti termében jelentkezhetnek.

— **A bíróság köréből.** A szegedi kir. ítélőtábla elnöke Csillag Róbert nagybecskereki kir. járásbírói díjtalan joggyakornokot a vezetője alatt álló kir. ítélőtábla kerületébe díjas joggyakornokká nevezte ki. — Dr. Petrovics Dusán törökkanizsai lakost pedig a törökbecsei kir. járásbírói mellé hitese szerb tolmácsá nevezte ki.

— **Folyamépítészeti hivatal Pancsován.** Néhány évvel ezelőt a pancsovai folyamépítészeti hivatal Fehértemplomba tették át. Mint most Pancsováról írják, ezen hivatal székhelye most ismét Pancsova lesz, ahová már az ősz elején költözik.

— **Nők a közigazgatásnál.** A nők eddig inkább csak a vasutnál, postánál, telefonnál s egyes magánvállalatoknál nyertek állást. Most a belügyminiszter új teret nyitott meg számukra. Ugyanis kimondta, hogy a megfelelő minőségű nők a vármegyei segéd- és kezelőszemélyzet tagjaiul is alkalmazhatók, még pedig a következő érdekes megokolással: A köztisztviselők minősítéséről szóló 1883. I. t. c. a férfinehez való tartozást sehol, tehát a kezelőszakhoz tartozó állásokra sem jelöli meg az állás elnyeréshez szükséges föltételt gyanánt. S bár ez bizonyára egyedül annak a körülménynek tulajdonítható, hogy a nőnek a közszolgálatra való alkalmazása abban az időben sokkal távolabb fekvő gondolat volt, semhogy azzal a törvény alkotói számoltak volna, mégis kétségtelen, hogy a nőnek ily állásokra való alkalmazása a törvénybe nem ütközik s a kérdés egyedül a célszerűség szempontjából igényel megítélést. E szempontból — mondja a miniszter — a segéd- és kezelőszakba vágó teendőket olyanoknak tartom, melyeket a nők is sikerrel végezhetnek s nem kívánom elvileg megakadályozni azt, hogy a főispán, ki ily állásokra nézve az 1886. évi XXI. t. c. 57. szakaszának g) pontja alapján a kinevezési jogot gyakorolja, azokra törvényes minősítéssel bíró nőket is alkalmazhasson.

— **Halálozás.** Koncz Sándor, a szegedi fa- és fémipariskolának mennyiségtan-tanára, mint lapunknak jelentik, alig negyvenhárom éves korában meghalt szívbajban. A boldogult nemcsak a tanúgy, de az irodalom terén is szép sikerrel működött. Tárgyait Szeged múltjából merítette és a nyolcvanas években a budapesti és szegedi újságok sűrűn közölték törtélmészett magyarsággal írt tárcáit. A szegedi boszorkánypörökét ismertette az irodalomban a legalaposabban. Szívbajja már régebben bántotta s pár év óta pihentette tollát és teljesen tanári hivatásának élt. Halálát szülein kívül még özvegye, két kis leánya, nővére és kiterjedt rokonsága siratja. Tegnap temették el nagy részvét mellett.

— **Öt tűz egy napon.** Ugyancsak sok munkája akadt tegnap a nagybecskereki tűzoltóságnak. Tegnap ugyanis nem kevesebb, mint öt izben

pusztított a tűz a városban. Az első tüzeset tegnap délelőtt fél 12 órakor ütött ki a Szent-Mihályi vámsorompó közelében levő trágyagödörben, melyet azonban hamarosan eloltottak. A második tüzeset délután 1 óra tájban volt a Zsivanovics-fele pusztán, a hol 2 kazal buza és egy cséplőszekrény esett a lángok áldozatául. Délután 2 órakor Weiserschan Fülöp aradáci-utcai házában keletkezett trágyatűz, amelyet azonban szintén hamarosan eloltottak. Alig, hogy a tűzoltóság itt elvégezte munkáját, már ismételt tüzet jeleztek. Ez alkalommal az Ujváry-fele fatelepen levő asztalosműhelyben keletkezett kisebbszerű tűz, de itt sikerült a pusztító elemet megfékezni, mielőtt még nagyobb mérvet öltöhetett volna. Az utolsó tűz délután 5 óra tájban volt a Levaity-fele szerűskertben, a hol a multkoriban is több buzakazal égett el. Szerencsére itt sem történt nagyobb baj, mert mindössze csak a szerelőládában levő nagyobb mennyiségű kőc, petróleum és olaj égett el. A tüzoltók mindonitt a legnagyobb gyorsasággal igyekeztek gátat vetni a tűz netalán tovább terjedésének s becsülettel felelték meg nemes, de nehéz feladatuknak.

— **A telefondíjak leszállítása.** Emlegettük, hogy Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter a telefondíjak leszállításának tervével foglalkozik. A tervezet már elkészült. A miniszter ugyanis arról értesítette a kamarákat, hogy a távbeszélő tarifa megváltoztatásáról szóló tervezet elkészült. A jelenleg érvényben levő díjszabás az 1897. évi XVI. t. cikk értelmében azonban csak a törvényhozás útján változtatható meg, az eddigi parlamentáris viszonyok pedig nem voltak alkalmasak a javaslat tárgyalására s így csak most lesz abban a helyzetben, hogy az ügyet az azzal összefüggő pénzügyi kérdések folyamatban levő rendezése után a törvényhozás elé terjeszthesse. A javaslat törvényerőre emelkedése után gondja lesz a miniszternek arra, hogy az új telefon tarifa mielőbb életbeléptethető legyen.

— **A fürdés áldozata.** Szerb-Keresztúron halálos baleset érte fürdés közben Gavrilov Pera napszámot. A fürdőző legény mind bajjebb uszott a Tiszába, míg egy helyen az örvény elragadta. Segélykiáltására csónakon felé siettek, de akkorra a víz sodra magával vitte. Még holttestét sem sikerült megtalálni.

— **Utcai riadalmak.** A Hunyadi-utca délutáni korzósó közönsége között két izben is nagy riadalom támadt tegnap. Első izben egy elszabadult ló vágatott végig az Árpád-utcan s a Stageschmid-féle ház kapuján akart berohanni, a honnan éppen egy kis fiúcska lépett ki az utcára, aki midőn látta a feléje vágató lovat, rémülten csapta be maga után a kaput s így megmenekült az agyontiprásoktól. A ló azonban a nagy zajtól még jobban megvadult, úgy, hogy csak az összeverődött nagyszámu embertömeg volt képes megfékezni. A második nagy riadalom estefelé volt, szintén a Hunyadi-utcában, ahol egy parasztkocsi lovai vadultak meg s vad száguldással vágattak végig az utcán, ahol éppen akkor nagy embertömeg hullámozott fel s alá, mely kétségbeesetten

menekült az ide oda futkosó kocszi elől. Azonban szerencsére ez alkalommal sem történt semmi baj, mert a kocsin ülő ember, ki a lovakat hajította s állítólag ptyókos volt, nem vesztvén el lélekjelenlétét, minden erejéből igyekezett a megvadult lovakat féken tartani, ami később néhány bátor férfi segítségével sikerült is neki.

— **A munkások nyugdíjgyűlése.** A magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyűléseinek most megjelent Hivatalos Közlönyéből látjuk, hogy a közhasznú humánus intézmény mily örvendetesen halad s mily fokozott mértékben teljesíti hivatását. Megemlítjük, hogy az egylet vagyona a mult hónapban 22.570 koronával gyarapodott s jelenleg 1.169.589 kor. 39 fillér. A tagok száma a folyó évben 4512 taggal szaporodott s a mai napon 32 ezer a tagok száma. A mult hóban 28 rokkant és elaggott tagnak 1441 kor. 30 fillér, két árvának 19 kor. 80 fillér segélyt fizetett ki és több özvegynek nyújtott támogatást a Segítség-gyűjtő alaptól. A belügyminiszterium jóváhagyása alapján a Cspészek nyugdíj pénztára összes tagjaival és teljes vagyonával beolvadt az egyletbe, hogy a tagok segélyezése ezen életképes egylet által biztosítva legyen. Az egylet Boros-Jenőn, Vihnye-Peszerevényen, a tiszolci állami kohóműnél és Lugoson alakít új fiókpenztárakat s ezek száma most 101-re emelkedik. Az egylet háza most épül Budapesten, József-utca 23. szám alatt s annak fölépítéséig az egylet helyisége József-körút 68. szám alatt marad, ahol az egylet iránt szóval és vidékre levélben is szívesen szolgálnak felvilágosítással.

— **Harc a vadászokkal.** A temesvári határban levő kincstári uradalmi erdőségben hetek óta igen sok vadász garázdálkodik, minék megállítására az uradalmi intézőség szigorú intézkedéseket fogantatott. A vadászok azonban ugylátszik, fél se vették a szigorított őrséget, mert legutóbb annál jobban pusztítottak a vadat. Az elmúlt éjjel 3—4 óra tájban Pukics József 28 éves vadász ismét több lövést halott és nyomban elindult az irányban, melyről a lövéseket hallotta. Meg is találta a vadászokat, számszerint ötöt, akik éppen zsákmányuk elesomogolásával voltak elfoglalva. Mikor ezek a vadászok megpillantották, rögtön nekikötődtek és felöltöttek. Az egyik golyó a szerencsétlen embernek szemén keresztül az agyába furdott, egy másik pedig mellét furta keresztül. Csak reggelre kelve találták meg vérbe fagyva, amikor jelentést tettek a csendőrségnek, mely a vadászokat még a tegnapi nap folyamán kinyomozta és letartóztatta a közben eszméletre ébredtet sebesült bemonadói alapján.

— **A utópodyász elszállítása a lakásról.** A magy. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint a magy. kir. államvasutak központi menetjegyjelöltője (Budapest, V. Vigadó-ter 1. sz.) a vasuton feladandó utópodyászt előszóval, irásban vagy telefon útján való bejelentésre a székesfőváros IV—IX. kerületeiben fekvő lakásokon átveszi és azt megállapított szállítási díjak beszedése mellett saját hivatalos helyiségében vasuti podgyásként felveszi, az illető budapesti pályaudvarra kiszállítja s a kívánt vonathoz átadja. A bejelentésnek a központi menetjegyjelöltőben a szándékolt utazást megelőző napon kell történnie. Az átadott podgyászra

Nagyító üvegem segítségével sem tudtam a legkisebb különbséget is fölfedezni.

— A legravaszabb csalóval van dolgom s nem is csodálkozom afölött, hogy a bank lépre ment.

— En sem — válaszolt mosolyogva. — Szavamra mondom önnek, kedvem volna szerződteni ezt a csalót, oly ügyesen utánozza az irásomat.

— Most pedig azt szeretném tudni, hol szokta tartani a cheque-könyvet? — kérdeztem tőle.

— Meg kell vallanom, hogy ebben a tekintetben kissé gondatlan vagyok, kinn szoktam hagyni az asztalon.

— Kinek szabad ide belépnie?

— Egyetlen irnokom van, akinek szabad be-
menete van bárhova.

— Van valami gyanuja az irnok iránt?

— Teljesen ártatlannak tartom.

— Hány éve dolgozik önnél?

— Három év óta. Kitűnő bizonyítványokkal jött hozzám s azóta meg vagyok vele elégedve.

— Rendesen jár el a bankba s összehasonlítja a cheque-könyvet a visszaküldött cheque-el. Jenkins teljes bizalmamat bírja.

— Tapasztalta, hogy pénzzavarban volt?

— Egy héttel ezelőtt előleget kért.

— Ez már némi adattal szolgál a vizsgálat-
hoz. Van valami írása önnél?

— Átnyújtotta Jenkins egyik levelét, a legjel-
lemzőbb kereskedői irás volt, amelyből a legcse-
kélyebbet sem következtelhettem jellemére.

— Ez nem sokat használ; nincs itt vélet-
lenül a fiatal ember?

— Behívhatom s ön megfigyelheti, anélkül,
hogy ő csak sejtene is, miről van szó.

— Nos — kérdezte tőlem Pennythorpe — amikor Jenkins távozott.

Egyszerű, tisztességes külsejű, mitsem árul el, de a látszat csal. Most pedig a bankhoz megyek, hogy megtudja a pénztárosról, kinek fizette ki a tizezer koronát?

Mr. Pennythorpe kezelt fogott velem.

— Meg vagyok róla győződve, hogy min-
dent el fog követni — szölt bucsuzáskor.

— Örvendek, hogy láthatom — fogadott a
bankigazgató. — Már értesültem mr. Pennythorpe
től, hogy ön föl fog keresni.

— Épp most jövök tőle, de a vele foly-
tatott beszélgetés nem sok fényt vetett a titok-
zatos ügyre. Múd fölött fölizgatta a veszteség,
bár tudára adtam, hogy a kár a bankot éri.

— Ugy van — válaszolt az igazgató. —
Most pedig lássunk hozzá, hogy helyes nyomra
jussunk.

— Ami nem lesz könnyű feladat — vála-
szoltam. — Az ilyen csalóknak fele rendesen el-
kerül az igazság büntető kezét.

— En abban a hitben vagyok, hogy ez a
csaló, a másik feléhez tartozik a csalóknak.

— Szívemből kívánom, hogy egy legyen!
És most ha megengedi, szeretnék a pénztárossal
beszélni.

— Az igazgató arca komor jelleget öltött.

— A pénztáros betegesen fekszik, de ha
nevében hozzá megy, talán fog önnek némi
felvilágosítást adni.

— Megtudtam a címét, rögtön kocsi-
ba ültem s lakására hajtottam.

— Egy fehérhaju urnó nyitott ajtót.

— Mivel állhatok szolgálatára, uram —
kérdezte tőlem.

— Wilsoni ur betegsége megengedné-e,

hogy vele pár szót válthassak? A London- és Suburban-banktól jövök, az igazgató megbízásából.

Épp akkor távozott tőle az orvos s pár perc múlva már fogadott is mr. Wilson.

— Ön a banktól jön? Talán valami kele-
metlenség történt?

— Remélem, önnek nem lesz kellemetlen
mr. Wilson. Blake deklatív vagyok s azt szeret-
ném öntől megtudni, nem emlékszik-e rá, hogy
kinek fizette ki ezt a cheque körülbelül két
héttel ezelőtt?

— Ötszáz font . . . John Pennythorpe alá-
írásával . . . Most már emlékszem . . .

— Nem tudná-e ön megmondani, milyen
volt az illető, akinek a cheque kifizette?

— Igen — szölt egy kis szünet után. —
Nyulánk növésű, körülbelül 60 év körüli ember
volt, fehér szakállal és bajusszal, szeme fölött
aranyfoglalatu szemüveget hordott. Arcvonásai,
amennyire emlékszem, rendesek voltak. Fekete
kabátban volt s keztü nem volt rajta.

— Honnát tudja oly határozottan, hogy
nem visel keztüüt? — kérdeztem gyorsan.

— Épp ez a körülmény emlékezetem rá oly
világosan. Körmei, amelyek elég hosszúra nőttek,
azt a benyomást tették rám, mintha az illető
egy rossz szokás rabja lenne s aki folyton rágja
a körmeit.

— Gyorsan fölpattantam helyemről.

— Mi történt önnel? Talán rosszul lett?

— Ellenkezőleg! A ravasz kópé . . . Bo-
csássan meg, hogy gyorsan távozom . . . Kö-
szönöm a felvilágosítást . . . Azt hiszem, nem-
sokára friss egészségek fog örvendeni . . .

— Kocsiba ugrottam s visszahajtottam a
bankba.

— Mr. Venn — így szöltam az igazgató-

vonatkozó hivatalos bevényt és a szükséges vasúti menetjegyet a menetjegyiroda hivatalos helyiségében szolgáltatja ki, vagy kívánatra 40 fillér díjért a lakásra is elküldi. Az említett menetjegyirodában, melynek helyiségeiben egy idegen forgalmi iroda, olvasóterem, etnografiai és hazi iparbazár, továbbá fürdők számára egy tudakozó iroda létezik, a szükséges összes különféle menetjegyek, még pedig a tervezett utazás megkezdése előtt már néhány nappal előbb is megváltathatók és ugyanott bármely utazási ügyben szóval vagy írásban díjmentes felvilágosítás nyerhető.

Irodalom.

* **A modern Magyarország.** A XIX. század nagy politikai, gazdasági és szociális mozgalmainak hullámai a század első negyedében érik Magyarországot. Az 1825-iki országgyűlés a kiindulási pontja azoknak az eseményeknek, melyekből diadalmasan kelt ki a modern Magyarország. Lassan, de nagy szelleme termékenyítő hatása alatt biztosan halad az az érési processzus, mely a nagy átalakulást megelőzte. — Micsoda utat kellett megtennie ennek az országnak, míg az 1825 előtti állapotokból a modern állam magaslatára emelkedett, felruházva annak minden attributumával! Micsoda termékenység kellett ahhoz nagy szellemekben, kezdeményező erőben! A magyarok istene megáldotta ezt az országot, egy évszázadon belül legnagyobb fiát ajándékozván neki. Magyarország újjáalakulása történelmünk legszebb lapjait tölti be. Ezt az átalakulást, visszapiantással az előzményekre, művészi tüllel a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 208—210. füzetében írta meg Marczali Henrik. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik egyetemi tanár, ki egyúttal e kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára díszes félbörkötésben 16.— korona; füzetenként is hapható 60 fillérével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII., Üllői-ut 18 sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján, havi részletfizetésre is.

* **A „Zenélő Magyarország”** zongora és hegedű zenemű folyóirat most megjelent XI. évfolyam 14-ik füzeté a következő szép zenemű ujdonságokat közli: I. „Hortobágyi csárdás” két magyar dalból „Huzd rá cigány az anyját” és „Kinyitott az erdőn a vadrosza” Marthon Gézáról. II. „Egy fénykép meséje”, vig dal. „Ein Bilder-märchens Lied. Dr. Schwimmer Aurel-től. Ily gazdag tartalommal jelenik meg ezen minden zenekedvelőnek kiváló fontosságú zenemű folyóirat minden egyes füzeté, úgy hogy előfizetői az érdemesebb zeneműveket, melyek az év leforgása alatt megjelennek, a havonta kétszer megjelenő, mindenkori 10—12 oldalon kapják. Előfizetési ára egész évre (24 füzetre) 12 kor., félfévre 6 kor., negyedévre (6 füzetre) 3 korona. Előfizethetni, az e számmal folyó III. évfolyadra, valamint az előző évfolyadokra is a „Zenélő Magyarország” (Klökner Ede) zenemű-kiadó-hivatalában Budapest, VIII., József-körút 22/24. sz., hol egyúttal minden nyomtatásban megjelent zenemű a legolcsóbban megszerezhető.

hoz. — A kulcs kezében van. Nem volna hajlandó velem jönni?

— Hová akar vinni?
— Mr. Pennythorpe-hoz; ott meg fogjuk találni az én emberemet.

Pennythorpe az asztalnál ült, amikor beléptünk.

— Nos, mennyire jutott? — kérdezte tőlem.

— A legutolsó eredményig, uram. John Pennythorpe, a királyné nevében letartóztatom önt annak a gyanúnak a terhe alatt, hogy a London és Suburban-bank kárára tízezer koronás csalást követett el.

Pályám alatt nem láttam ehhez hasonló meglepetést. Az erkölcsi és lelki összeomlás szinte villámszerűen hatott rám. Arca halotthalvány lett, térdei megremegtek s görcsösen kapaszkodott az asztalra.

— Minő bizonyítékai vannak ellenem?

— Az egész megjelenése, a ruházata, a melylyel ön e 60 év körüli embert pompásan utánozta. Ha egy kissé óvatosabb lett volna, talán sikertelen lesz a kutatásom. Ön, uram, elfelejtett keztyűt huzni.

Gyors pillantást vetett körmeire s észrevettem, hogy mindent megértett. Kinos szünet állott be. Azután az igazgató felé fordult, aki néma szemtanúja volt az esetnek.

— Mr. Venn, beismerem bűnömöt. A kétségbeesés sodort erre a ballépésre. Magam állítottam ki a cheque-t s magam is vettem fel a pénzt... Most, hogy mindent megvallottam, talán nem fog könyörtelenül bánni egy szerencsétlen emberrel, aki ily módon igyekezett kétségbeeséjű helyzetén segíteni... E percben összeesett s hangosan zokogott...

P. Beaufoy.

TÁVIRATOK.

Az orosz-japán háború.

Port-Arthur ostroma.

Budapest, július 15. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról táviratozzák: A japánok Port-Arthurt ismételten megtámadták, de megint visszaverték. Az oroszok vesztesége ezer ember.

Budapest, július 15. (A „Torontál” ered. távirata.) Londonból táviratozzák: Egy ideérkezett magántávirat szerint a japánok Port-Arthur előreszét elfoglalták. A küzdelem már a várban folyik. Az itteni japán követség nem kapott erről értesítést.

Kuropatkin menekülése.

Budapest, július 15. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Newyorkból táviratozzák, Kuropatkin hadseregével valósággal menekül a II-ik japán hadtest elől, hogy az ütközetet kikerülje. Kuropatkin hadserege éjjelnappal erőltetett menetben vonul Mukden felé. A katonák már alig bírják a menetelést s számosan elmaradnak az uton. Ha a japánok Kuropatkit elérik, ez valóságos katasztrófa lesz az oroszokra, mert az orosz hadsereg teljesen kimerült.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése július 15-én.

— Távirati tudósítás. —

Budapest, július 15.

A képviselőház ma délelőtt ülést tartott, melyen folytatta a civillista felemeléről szóló javaslat tárgyalását.

Ma először Egry Béla beszélt a javaslat ellen.

Utána Daniel Ernő br. szólalt föl általános figyelem mellett. Daniel báró beszédében mindenekelőtt megokolta, hogy miért hallgat a jobb oldal. A szabadelvűpárt tagjai nem akarják huzni a javaslattal az időt, hanem az ellenzékek szemben azon vannak, hogy az állam nagy érdekeit érintő sok javaslat letárgyalható legyen. A vita huzásával az ellenzékek az országnak árt. (Ellentmondások balról.) A leghatározottabban hibáztatni kell az ellenzék eljárását, a mely parlamenti forradalom. (Nagy zaj balon.) Konstatálja, hogy van magyar udvartartás, de hogy ez óhajának megfelelően kifejleszhető legyen, arra áldozni is kell. A javaslatot elfogadja. (Élénk helyeslés jobbról.)

Végül Bakonyi Samu beszél a javaslat ellen.

Küttetett hírlapíró.

Budapest, július 15. (A „Torontál” ered. táv.) Veigelsberg Leót, a Pester Lloyd munkatársát, a király a hírlapírodalom terén szerzett érdemei elismeréséül a III-ad osztályú vaskoronarenddel tüntette ki.

Pécs város törekvései.

Budapest, július 15. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pécs városának küldöttsége ma tisztelettel a miniszterelnöknél és a kereskedelmi miniszternél, hogy a kormánytól a baja-báttaszéki hiddal kapcsolatosan a báttaszék—pécsi vasút építését szorgalmazza, a melynek közgazd. sági jelentősége a pécsiek szerint a hid építésével jelentékenyen fokozódott. A küldöttség mindkét miniszternél terjedelmes memorandumot nyújtott át.

Egy örült rémtette.

Budapest, július 15. (A „Torontál” eredeti távirata.) Makkay Iván, a leszámítoló és pénzváltó bank tisztviselője ma hirtelen megőrült s ebben az állapotában megfojtotta feleségét. Makkay nőlen korábban főhadnagy volt s hogy elvehesse mostani nejét, akit imádott, lemondott tisztirangjáról s a leszámítoló bank tisztviselője lett. A dráma városszerte mély megdöbbenést kelt.

Öngyilkos ügyvéd.

Budapest, július 15. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Aradról jelentik, dr. Vincze Kálmán battonyai ügyvéd Pécskán, a hol látogatóban volt, arzenikkal megmérgezte magát és néhány órai szenvedés után meghalt. Tettének oka idegbaj.

Elevenen eltemetve.

Budapest, július 15. (A „Torontál” ered. távirata.) Bajsárról jelentik a következő megrendítő szerencsétlenséget: Berger József bérleti szállásán, mely a Doboka-pusztán fekszik, pénteken, azaz f. hó 8-án egy gödörben együtt játszadozott 6 kicsiny gyermek. A gödör földje a sok esőzés folytán meglazult és a játszó gyermekekre észrevétlenül bedőlt a gödör, maga alá temetve a kicsinyeket. A 6 gyermek közül négyet, u. m. a 8 éves Szalai Istvánt, a 3 éves Pinteris Mihályt, a háromnegyed éves Paulik Julist és a 6 éves Horvát Pált megfuladva huzták ki az összeomlott föld alól, míg kettő: a 6 éves Makán János és a 4 éves Makán Verona szerencsésen élve kerültek ki a gödörből. A szerencsétlenség ügyében a hatóság megindította a vizsgálatot.

Leégett község.

Budapest, július 15. (A „Torontál” eredeti távirata.) A bácsmezei Dérnye községben tüzet ütött ki és oly rohamosan terjedt, hogy csakhamar az egész község lángban állott. A tűz majdnem az egész falut elhamvasztotta s ugyszólván csak az iskola és község ház maradt épségben.

Határidő-üzel.

Budapest, július 15. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak kissé csökkentek. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	9.02
Buza (áprilisra 1905.)	9.31
Tengeri (augusztus)	5.88
Zab (októberre)	6.60
Rozs (októberre)	6.75

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1904. évi július hó 15-én megtartott heti vásár alkalmával:

Buza 50 kilogramm	8.50
kétszeres	6.80
rozsa	5.—
árpa	5.20
zab	6.15
kukorica	5.15
repce	4.50
széna I.	10.—
II.	3.—
szalma I.	2.50
II.	1.50
burgonya (új) 1 kilogr.	1.—
marhahús I. 1 kilogr.	0.10
II.	1.90
borjúhús	1.56
disznóhús	1.40
juhús	1.20
zsír	1.20
	1.60

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Ervényes 1904. május hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra
Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
Zombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról este: 7 óra 15 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Pancsováról: reggel 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:
Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.
Pancsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 8 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
Temesvár, Versecz, Antalalva—Pancsova és Alibunára: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 53 p.; délután 5 óra 10 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Torontá vármegye antalfalvai járás főszolgabírójától.

3375. kgy. szám. 1904.

534-3.2

2312/1904. szám.

529-3.3

Pályázat.

Torontá vármegye antalfalvai járásba kebelezett oppovai körorvosi állás lemondás folytán megüresedett, ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom, hogy akik ezen állást elnyerni óhajtnak, az 1883. évi I. t.-c. 9. §., illetőleg az 1876. t.-c. XIV. t.-c. 143. §. alapján felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi augusztus hó 12-ig nyújtják be.

Az orvos javadalmazása:

1. Évi fizetés 1800 korona.
2. A szabályrendeletben megállapított látogatási és husszemlési díjak.

Figyelmeztetnek végül pályázók, hogy a megválasztandó körorvos a vármegyei nyugdíjintézetbe tartozik belépni.

Antalfalva, 1904. évi július hó 12-én.

Lowieser Imre,
főszolgabíró.

11374/I. szám.

M. kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Aradon.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak aradi üzletvezetősége címére Arad állomásra érkezett pénzládának, az üzletvezetőség számosztálya helyiségébe és viszont az üres pénzládnak Arad állomásra leendő szállítására, valamint a hivatalos levelezési szolgálat teljesítésére, illetve a levelezések ki és beszállítására ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdetik.

A vállalat 1904. évi augusztus hó 1-vel kezdődik és tart azon időponttól számított 5t éven át, vagyis 1909. évi július hó 31-ig.

A pénzládák és levelezések szállításához szükséges kocsi a magy. kir. államvasutak bocsájlik rendelkezésre, de köteles a vállalkozó a vállalat tartama alatt a szállítókoszt jökeben tartani a szükségesé váló mindenféle javításokat, — kivéve a fényezésen természetes kopás által beálló hiányokat — saját költségén teljesíteni.

A vállalat egyéb feltételei az alulírott üzletvezetőség I. osztályában a rendes hivatalos órák alatt hétköznapokon d. e. 8 óráig d. u. 2 óráig megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

A 1 koronás bélyegű és „Ajánlat a pénzládák és hivatalos levelezések szállítására a 11374/1904. számhoz” felirattal ellátott borítékba zárt lepecsételt két tanu előtt aláírt ajánlatok a vonatkozó okmányokkal (erkölcsi bizonyítvány, iparengedély stb.) együtt 1904. évi július hó 23-án déli 12 óráig az alulírt üzletvezetőség általános (I.) osztálya főnökénél nyújtandó be.

Bánatpénz fejében 100 kor. azaz százszáz korona készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb 1904. évi július hó 22-én déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál letendő.

Aradon, 1904. július hó 2-án.

(3-3)

Az üzletvezetőség
(Utánnomás nem díjazatik.)

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. miniszterium 1904. évi 40270/II. 1904. sz. alatt kelt rendel. tével a rudolfs-gnádi ármentesítő és belvizlecsapó társulat főcsatornája részére Perlasz község határában elfoglalt földterületekre nézve a kisajátítási eljárást elrendelve, a tárgyalás folyó évi augusztus hó 23-án déli 10 órakor Perlasz községében a (község házában) fog megtartatni.

Felhívom tehát az érdekelt felek, hogy fenti időre kitűzött tárgyaláson annál inkább megjelenjenek, minthogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemleg határoz, ha az érdekelt felek közül senki sem jelenik meg.

A kisajátítási tervrajz összesen 1—1 példány Perlasz község házában 15 napi közzemlére kitétetett.

Kelt Torontá vármegye közigazgatási bizottságának Nagybecskereken, 1904. évi július hó 11-én tartott rendes havi üléséből.

Torontá vármegyei közigazgatási bizottság.

Dr. Dellimanics,
főispán.

101.443/904 számhoz.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága a jövő 1905. év első felében szükséges ön szállítástanak biztosítását chajtván, eziránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb folyó évi augusztus hó 11-én déli 12 óráig betérjesztendők, a bánatpénz pedig folyó évi augusztus hó 10-én déli 12 óráig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletezett feltételek, a mennyiségek, ugyszintén az általános és különleges szállítási feltételek a magyar királyi államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál (Budapest, VI. Andrassy-ut 73. sz.) megtekinthetők.

Budapest, 1904. évi július hóban.

(3-2)

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

45532. sz. 1904.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a jövő 1905. évben, esetleg 1905—1907. évben szükséges fémnemű anyagok szállításának biztosítását óhajtván, eziránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb folyó évi július hó 28. napján déli 12 óráig betérjesztendők, a bánatpénz pedig folyó évi július hó 27-én déli 12 óráig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletezett feltételek, valamint a szükséges mennyiségeket feltüntető kimutatókat, ugyszintén a különleges szállítási feltételek a m. kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál (Bpest, Andrassy-ut 73.) megtekinthetők.

Budapest, 1904. június hóban.

(3-3)

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Bérbeadó azonnal

a Toldy Ferenc-utca és a Gizella-part sarkán levő egész ház a szükséges mellékhelyiségekkel és kerttel. A ház 5 szobából áll, de két lakásra is osztható.

Bővebbet

ECKSTEIN F. ÉS FIA

börkereskedésben, (Illyyadi-utca).

(514-44)

80994/904. E.I. szám.

M. kir. államvasutak.

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága Kaposvár állomás villamos világítási berendezésének létesítésére ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ezen munkára vonatkozó részletes módzatokat tartalmazó ajánlati felhívás a magyar királyi államvasutak igazgatósága E.I. szakosztályánál (Budapest, VI. Andrassy-ut 75. III. emelet 27. ajtószám) kapható.

A feltételeknek megfelelően kiállított ajánlat ivenként 1 kor., mellékletei pedig ivenként 30 filléres m. kir. okmánybélyeggel ellátva, legkésőbb 1904. évi július hó 26-án déli 12 óráig, a magyar királyi államvasutak igazgatósága gépészeti főosztályában átadandók vagy postán odaküldendők és a boríték ezen külcimnel látandó el: „Ajánlat 80 994/904. számhoz, Kaposvár állomás villamosvilágítási berendezésére.”

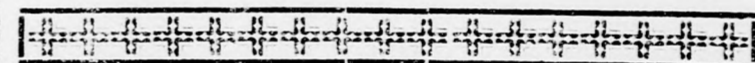
A bánatpénz, mely az ajánlat végösszegének legalább 5% át kell, hogy kitegye, legkésőbb 1904. évi július hó 25-én déli 12 óráig, a magyar királyi államvasutak budapesti főpénztáránál letendő.

Bánatpénz nélkül, vagy elkésve benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és a részletes módzatok betartásával állítatnak ki, figyelembe nem vétetnek.

Budapest, 1904. május 27-én.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)



Alulírott házában két egymásbanyiló, 1 utcai és 1 udvari

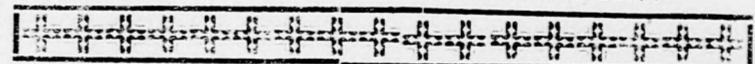
butorozott szoba

junius 15-től egész évre vagy hónapra kiadó.

Menczer Lipót,

Melencei-utca 289/7.

(412-x.13)



29.273/I. szám.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak budapest-balparti üzletvezetősége a Rakos rendezőpályaudvari olajgázgyár céljaira, az 1904. évi augusztus hó 15-től 1905. évi augusztus hó 15-ig terjedő egy éven át, esetleg kedvező árak elérése esetén az 1907. évi augusztus hó 15-ig terjedő 3 éven át, olajgázfejlesztéshez szükséges szabványos Tinsch fele megfelelően megmunkált öntött acél gázgörek szállítását biztosítani kívánván, arra ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A gázgörek évi szükséglete 65 darab. A szállításra vonatkozó részletes módzatokat magában foglaló ajánlati felhívás valamennyi hazai kereskedelmi és iparkameránál, a m. kir. kereskedelmi muzeum igazgatóságánál, valamint az országos iparegyesületnél megtekinthető, az üzletvezetőség általános osztályában (Teréz-körút 62. I. em. 8. ajtó) pedig megszerezhető.

A pályázati feltételek kiegészítő részét képező 122201/96. sz. általános anyagszállítási feltételek a m. kir. államvasutak budapesti nyomtatványtáránál szerezhető meg. A szabályszerűen kiállított s ivenként 1 koronás m. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve és a borítékban ezen felirattal: „Ajánlat a 20273/904. számhoz” ellátva, legkésőbb 1904. évi július hó 30-án déli 12 óráig üzletvezetőségünkönél (Teréz-körút 62. szám I. em. 5. ajtó) adandók át, a bánatpénz pedig ugyanott a gyűjtőpénztárnál f. évi július hó 29-ig teendő le.

Budapest, 1904. július 1.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

A székelyföldi ásványvizek páratlanja

Répáti

a legjelesebb égvényes gyógy-savanyuvíz, mely

kiválóan szerencsés vegyi összetétele, rendkívül dúz, főleg kötött szénsavtartalma és kellemes ize folytán ritkítja pártját a kontinensen.

Elsőrangú gyógyital

emésztési, vizeleti nehézségeknél, vese- és gyomorbetegségeknél, gyuladással, hólyag, gégebetegségeknél, vérszegénység és köszvényes bántalmak stb. ellen.

Főúri kedvenc ital határozottan a legkedvesebb pezsgővíz.

Mint a belső szervek betegségei ellen legkellemezebb és leghatásosabb s egyszersmind legolcsóbb gyógyítószer, úgyis mint pártatlan élvezeti italt a „Répáti ásványvizet” minden céltudatos, elfogulatlan ivónak rendes használatra lelkiismerettel ajánlhatjuk.

Kapható Nagybecskereken: Ro'sa Béla és Ro'sa Ignác

fűszerke eskedő uraknál.

448-12.5

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.